附加说明书

插接器 Harting HAN 7D

用于连续测量的传感器

Document ID: 34457

VEGA

目录

1 为了您的安全 3
1.1 合规使用 3
1.2 不允许的应用 3
1.3 一般安全说明 3

2 产品说明 4

3 安装 6
3.1 安装准备 6
3.2 安装步骤 6

4 与供电装置相连接 7
4.1 接线步骤 7
4.2 接线图 8

5 附件 10
5.1 技术参数 10
5.2 尺寸 10

用于防爆区域的安全提示

用于防爆应用场合时，请遵守防爆专用的安全说明。它们是使用说明书的组成部分，随附在每一台拥有防爆许可证的仪表中。

编辑时间：2019-09-17

34457-ZH-191021

1 为了您的安全

1.1 合规使用

这里描述的插接器是连续测量式传感器的配件。

可以单独连接到两线制传感器的供电装置或信号分析仪上。这里所指的传感器的电源装置和信号分析仪之间的连接是通过一副电线来实现的。

1.2 不允许的应用

原则上不能将此类插接器用于四线制传感器。这些传感器上的电源装置和信号分析仪之间的连接是通过单独的多副电线来实现的。

1.3 一般安全说明

请遵守各相应的传感器的操作说明书中的安全提示。

2 产品说明

供货范围

供货包括以下：

- 带有销钉插件的旋入式壳体
- 带有插孔座插件的插口壳体
- 用于插口壳体的接触式插孔座
- 文档
  - 本附加说明书

功能

该插接器是带有单腔式或双腔式壳体的传感器的一个配件，可单独与电源装置或信号分析仪相连接。

结构

插接器由旋入式壳体、通往传感器电子插件的连接线以及插口壳体组成。连接线的每一根芯线上标有针对电子插件端子的数字。插口壳体有直线形和弯曲形两种供选择。

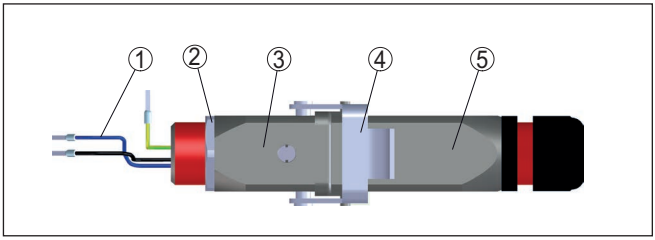

插图. 1: 插接器的构造 Harting HAN 7D - 直线型示例

1 连接导线
2 防松螺母
3 螺纹式连接壳体
4 锁定杆
5 插口壳体

类型

可以提供直线形或弯曲形插接器。

只允许将弯曲形用于以下外壳：

- 不锈钢 - 精铸壳体
- 铝壳体

34457-ZH-191021

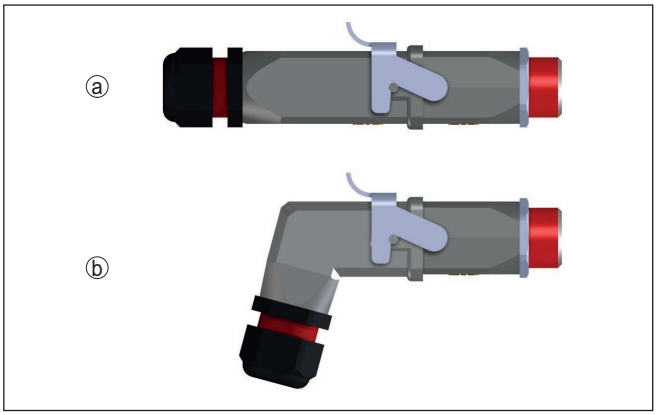

插图. 2: 插接器 Harting HAN 7D - 直线形和弯曲形

a 直线形
b 弯曲形

应用领域

插接器取代电缆管接头用于安装在单腔式或双腔式壳体中。可以在出厂时将它装入传感器中或作为事后的补装组件散装交付。

3 安装

3.1 安装准备

工具

安装时需要以下工具：

- SW 24 扳手用于拧出电缆螺纹接头
- 用于固定式拧紧锁紧螺母的螺钉扳手 SW 24

3.2 安装步骤

在壳体中的位置

下图显示插接器在相应壳体中所处的位置：

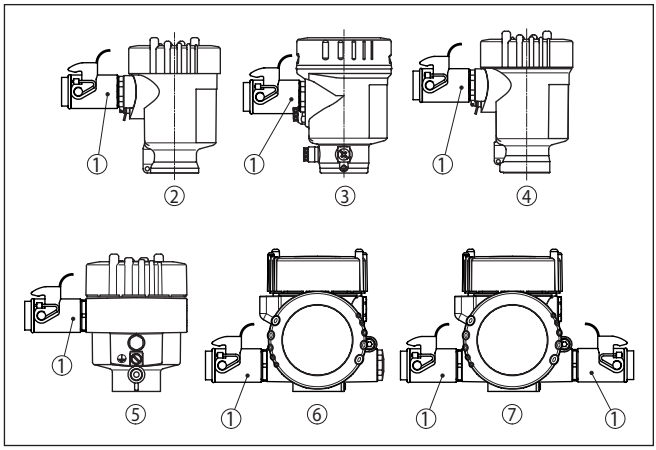

插图. 3: 插接器在不同类型的壳体中所处的位置

1 插接器
2 塑料制单腔
3 不锈钢制单腔 (经电解抛光)
4 不锈钢单腔式 (精铸)
5 铝 - 单腔
6 不锈钢双腔 (精铸)，铝
7 不锈钢双腔 (精铸)，铝，带有额外的电流输出

插接器的安装

安装插接器的操作步骤如下：

1. 打开电子部件腔或连接腔的盖板
2. 拧下电缆螺纹接头
3. 拧入插接器并用锁紧螺母锁紧
4. 根据 "连接" 一章中的说明来连接芯线

插接器的安装由此告终。

拆卸的顺序与之相反。

4 与供电装置相连接

4.1 接线步骤

操作步骤如下：

1. 拧松插口壳体背面的螺钉
2. 从插口壳体中取出插孔座

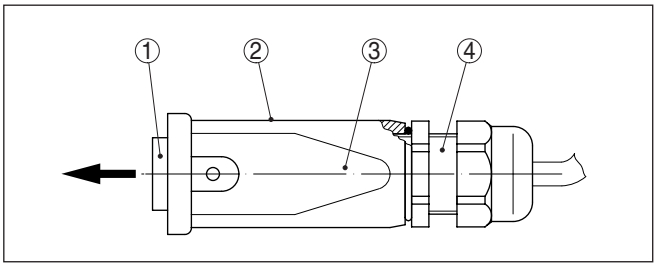

插图. 4: 拧松插孔座

1 插孔座
2 螺钉
3 插口壳体
3 电缆螺纹接头

3. 去掉连接电缆大约5 cm的外皮，以及大约1 cm的芯线绝缘
4. 将电缆穿过电缆螺纹接头插入插头壳体中
5. 按照接线图将芯线末端焊接到接触插孔上

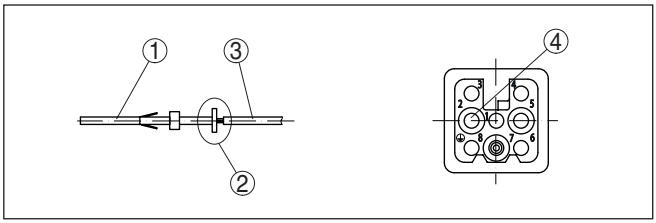

插图. 5: 装入接触插孔

1 各个接触插孔
2 卡箍式连接
3 芯线末端
4 插头侧的接触插孔

6. 将接触式插孔座从背面卡入带插孔的插件中
7. 将带插孔的插件拧紧在插口壳体中
8. 将螺纹式连接壳体和插口壳体接插在一起并关闭防松杆

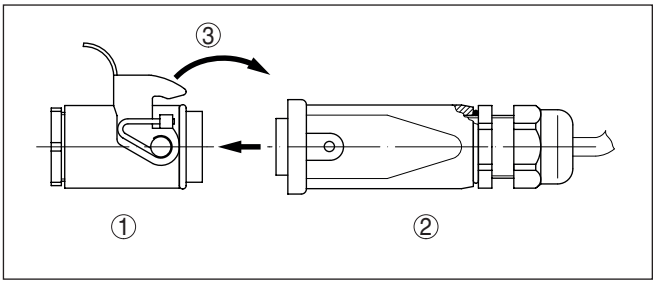

插图. 6: 建立连接

1 螺纹式连接壳体
2 插口壳体
3 防松杆

电气连接现已完成。

4.2 接线图

触销

插图显示了插接器上各销钉的分布情况。表单中注明了各触销与传感器中电子插件端子的连接情况。

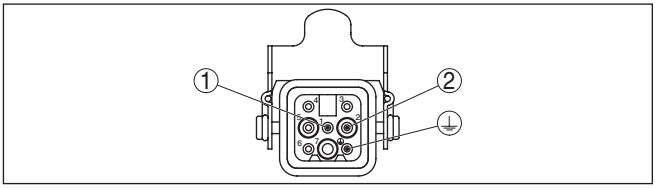

插图. 7: 插接器 - 仪表插头视图

1 触销 1
2 触销 2
触销的保护接地

供电/信号输出

触销	传感器中的连接电线的颜色	电子插件端子	功能/极性
1	黑色	端子 1	供电/+
2	蓝色	端子 2	供电/-
⏚	绿色 / 黄色	⏚	屏蔽

额外的电流输出

触销	传感器中的连接电线的颜色	电子插件端子	功能/极性
1	黑色	端子 7	供电/+
2	蓝色	端子 8	供电/-

触销	传感器中的连接电线的颜色	电子插件端子	功能/极性
	绿色 / 黄色		屏蔽

5 附件

5.1 技术参数

材料	
触点托架	聚酰胺
联系方式	铜合金，硬镀银 0.3 µm Ag
插头壳体和插口壳体	铝压铸
锁定元件	金属
电缆螺纹接头	PA
壳体密封件	NBR

环境条件	
环境温度 - 单个插接器	-40 … +125 °C (-40 … +257 °F)
环境温度 - 将插接器安装在传感器上	各更低的温度适用

电气数据	
触点数量	7 + PE
最大工作电压	50 V AC/DC
绝缘电阻	> 10^{10} Ω

电气数据符合 DIN EN 61984	
额定电流	10 A
额定电压	250 V
额定冲击电压	4 kV
污染等级	3

电气保护措施	
保护等级 - 在锁定状态下的单个插接器	IP 65
保护等级 - 安装在传感器上的插接器	各更低的保护方式适用于此

5.2 尺寸

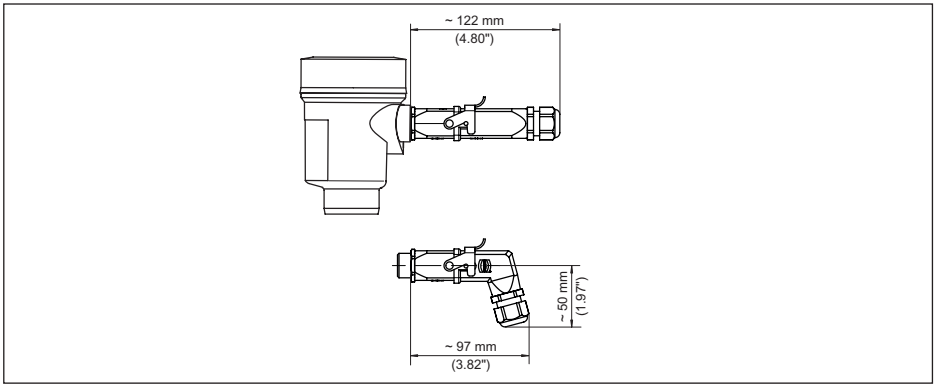

插图. 8: Harting 插接器

34457-ZH-191021

Printing date:

关于传感器和分析处理系统的供货范围，应用和工作条件等说明，请务必关注 本操作说明书的印刷时限。
保留技术数据修改和解释权

© VEGA Grieshaber KG, Schiltach/Germany 2019

34457-ZH-191021

VEGA Grieshaber KG
Am Hohenstein 113
77761 Schiltach
Germany 德国
Phone +49 7836 50-0
Fax +49 7836 50-201

E-mail: info.de@vega.com
www.vega.com